

EXPLANATORY NOTE FOR REPRINT

The amendments made in a Legislative Committee are indicated by underlining and vertical lines. The Bill as distributed in First Reading Form may be used for purposes of comparison.

NOTE EXPLICATIVE CONCERNANT LA RÉIMPRESSION

Les modifications apportées par un Comité législatif sont indiquées par des soulignements et des lignes verticales. Aux fins de comparaison on peut se reporter au projet de loi tel qu'il a été distribué en première lecture.

10 cours de celui-ci ou par après. Les objets
transportés sont inclusés dans la présente
définition.

12 « marchandises dangereuses » Produits sub-
stantiels ou organiques appartenant, en
raison de leur nature ou en vertu des régle-
ments, aux classes figurant à l'annexe.

13 « ministre » Le ministre des Transports.

20 « moyen de transport » Tout engin utilisé ou
utilisable pour le transport des personnes
ou des marchandises. Sont inclus dans la
présente définition les engins ne dépassant
pas leur poids brut sur ou dans l'eau,
ainsi que les catamarans.

22 « navire » Toutes sortes de bâtiments
bateaux ou embarcations conçus, utilisés
ou utilisables, exclusivement ou non, pour
la navigation maritime indépendamment
de leur mode de propulsion ou de l'espace
de propulsion.

30 « normes de sécurité » Normes régissant les
caractéristiques de conception, l'équipe-
ment et l'utilisation des contenants et des
installations servant au transport de
marchandises dangereuses.

32 « registre d'expédition » Tout registre relatif
à la manutention, à la demande de trans-
port ou au transport de marchandises dan-
gereuses et en donnant la désignation ou
l'identification des produits à leur sujet.
Sont notamment inclusés dans la présente
définition les informations conservées par
moyen électronique.

42 « règles de sécurité » Règles régissant la
manutention, la demande de transport et le

10 « means of containment » means a container
or packaging or any part of a means of
transport that is or may be used to contain
goods;

12 « means of transport » means a road or rail-
way vehicle, aircraft, ship, pipeline or any
other contrivance that is or may be used to
transport persons or goods;

13 « Minister » means the Minister of Transport;

20 « prescribed » means prescribed by regula-
tions of the Governor in Council;

22 « public safety » means the safety of human
life and health and of property and the
environment;

22 « safety mark » includes a design, symbol,
device sign, label, placard, letter, word, num-
ber or abbreviation, or any combina-
tion of these things, that is to be displayed
on dangerous goods, on means of
containment or transport used in han-
dling, offering for transport or trans-
porting dangerous goods, or at facilities
used in these activities, and
(a) to show the nature of the danger or
to indicate compliance with the safety
standards prescribed for the means of
containment or transport or the facility;

30 « safety requirements » means requirements
for handling, offering for transport or
transporting dangerous goods, for training persons
engaged in these activities, and
(a) to show the nature of the danger or
to indicate compliance with the safety
standards prescribed for the means of
containment or transport or the facility;

42 « safety standards » means standards regulat-
ing the design, construction, equiping,
functioning or performance of means of
containment or facilities used or intended